

*Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados*

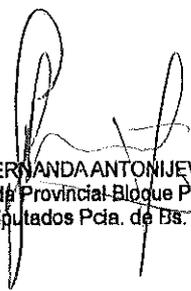
PROYECTO DE DECLARACIÓN

LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS
AIRES

DECLARA

De Interés Legislativo el libro "De caminos y palabras", escrito por la Licenciada en Gestión Educativa y Profesora de Lenguaje y Ciencias de la Comunicación, Mónica Carretti.

Asimismo, vería con agrado que sea declarada de Interés Provincial por el Poder Ejecutivo a través de sus organismos competentes. -


Dra. FERNANDA ANTONIJEVIĆ
Diputada Provincial-Bloque PRO
H.C. Diputados Pcta. de Bs. As.



*Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados*

FUNDAMENTOS

Mónica Carretti nació en Baradero, Pcia de Buenos Aires. Es Licenciada en Gestión Educativa y Profesora de Lenguaje y Ciencias de la Comunicación. En 2019 fue finalista en el XXXIV Certamen Internacional de Poesía Y Narrativa Breve y en 2023 recibió Diploma de Honor por sus poemas en el 79° Concurso Internacional de Poesía y Narrativa del Instituto Cultural Latinoamericano.

Además de su extensa formación académica, ha participado en relevantes congresos, entre los que se destacan:

- VII Congreso Internacional de la Lengua Española. San Juan de Puerto Rico. Marzo 2016
- V Congreso Internacional de la Lengua Española. Valparaíso – Chile Marzo 2010
- IV Congreso Internacional de la Lengua Española Cartagena de Indias. Colombia – Marzo 2007
- I Congreso Iberoamericano y del Caribe – Adolescencia y Juventud Consudec-Ciudad Autónoma de Buenos Aires Septiembre 2006
- III Congreso Internacional de la Lengua Española. Rosario. Argentina. Marzo 2004

Su vocación por la docencia lo transmite a través de sus palabras:

“Toda mi vida laboral la dediqué a la docencia, ya sea en un jardín de infantes, en una escuela rural, en distintos colegios secundarios, enseñando literatura en una cárcel o actualmente dando talleres de escritura creativa. Creo que la vocación puede ir modificándose y hoy estoy segura de que mi vocación es dar talleres de escritura. En ellos, realizan actividades grupales para la construcción colectiva del aprendizaje para tener en cuenta la voz del otro/a, y se logra perder el miedo a la hoja en blanco. Luego, los mismos alumnos/as salen a la



*Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados*

comunidad para compartir sus producciones literarias en distintas instituciones como escuelas, hogares de niños, etc.

Acompañar a escribir es tan apasionante como escribir los textos propios”

La autora manifiesta el deseo de transmitir a través de este libro las sensaciones que vivió al convivir con personas de diversos países de América con distintas realidades uniendo imágenes y palabras.

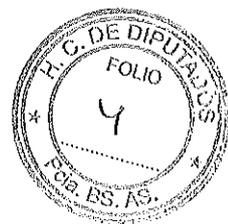
“De caminos y palabras” comienza con poemas de gente sufriente en el norte de nuestro continente para ir bajando por las islas caribeñas, seguir por México para luego ya entrar a Sudamérica y llegar a la ciudad más austral del mundo—Ushuaia—. El recorrido de vivencias, fotografías y poemas; termina en la Provincia de Buenos Aires, en la ciudad, el barrio, el hogar de la autora.

Breve reseña de algunos poemas y el microrrelato (por orden según el país al cual se hace referencia)

EEUU: Los dos primeros poemas muestran la fuerte segregación racial que imperó en Estados Unidos durante tantos años. En “Alguien” a ese hombre negro, cansado, le pesa todo su antepasado de lucha.

En “1982”, como lo indica el título del poema, la fecha hace referencia al histórico incidente que ocurrió en Nueva Orleans cuando un hombre negro decidió subir a un vagón de tren destinado para blancos para hacer frente a la ley “iguales pero separados”.

CUBA. En “País de ausencias” se puede ver a habaneros y habaneras que esperan: una oportunidad, un trabajo, o tal vez la llamada de esos hijos que



*Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados*

emigraron para vaya a saber cuándo volver; dolor que lacera por tantas ausencias.

PUERTO RICO. "Un camino de dolor" País caribeño donde la pareja va hacia una fiesta, pero en camino hacia la separación.

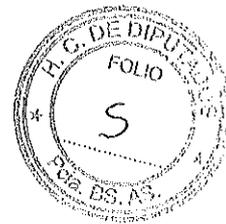
MÉXICO: "Una gota de dolor". Este microrrelato muestra cómo las mujeres mexicanas logran enfrentar solas la vida y llevar adelante la familia cocinando sus tortillas, haciendo artesanías, frente al abandono de sus parejas.

PERÚ "Mujer cuzqueña" en este poema se muestra a la mujer de montaña, estoica, callada, que con sus manos en el telar aplica la herencia ancestral que fue aprendiendo de sus antepasados y legará a generaciones venideras. Rutinas incuestionables.

"LAPABRAS" es que poema que acompaña a la foto que motivó el libro por haber visto una similar en el Museo Reina Sofía. La palabra es tan fuerte que puede aludir a una espera de amor y no llega o aun pedido de manifestantes. Las palabras ayudan, lastiman, curan...

BRASIL: "Quién es yo? En Río de Janeiro, una ciudad tan turística, la belleza natural contrarresta con las favelas. Cariocas en situación cuasi calle y el poema aparecen dioses y demonios.

BOLIVIA: "De abismos y atajos" en la foto se puede el tráfico ilegal de harina en la frontera y esos jóvenes donde existe un precipicio entre lo que desean y lo que realmente sucede. "Las manos" y "Ellas" también son poemas donde se describe la dura vida en ese país.



*Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados*

CHILE: "Terremoto" en este poema se describe el terremoto de 8.8 en la escala de Richter que sucedió el 27 de febrero de 2010 con devastadores destrozos.

URUGUAY: "El viejo de la feria" Un anciano aún trabajando a sabiendas que su vida se está terminando.

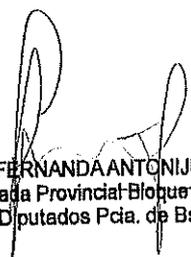
ARGENTINA: "Estación de los ocos" Una descripción de nuestra bella Ushuaia bajo los colores del otoño, esa estación que oprime, que prepara para el resguardo del frío invierno.

BUENOS AIRES: "Papá": intimista, poema personal en mi provincia, mi lugar de residencia.

Es oportuno destacar las palabras que el libro suscitó en el premiado autor argentino Federico Jeanmire, las cuales se ven plasmadas en la contratapa; "Mónica Carretti llena de vida los espacios. Se mueve, va de un sitio a otro retratando una geografía de hombres y mujeres con su voz a modo de equipaje.

Lo plano se hace hondo, se repleta de voces que habitan los lugares y el tiempo, que dan cuenta de que alguien está mirando para que el mundo o quede escondido por su ausencia. Amalgama también es una palabra. La que me parece define tanto su poética como su deseo de habitar lo humano"

Por lo expuesto y por considerar que debemos apoyar e impulsar a quienes realizan un gran aporte a nuestra cultura, solicito a mis pares me acompañen en el presente Proyecto de Declaración.


Dra. FERNANDA ANTONIJEVIC
Diputada Provincial Bloque PRO
H.C. Diputados Pcia. de Bs. As.